Comèin véïvrè chén travailliè

L'action se passe dans un village de montagne il y a fort longtemps. Une grande pièce rustique, dans la maison du Président sera l'unique décor ; sur la gauche, une porte donnant sur l'extérieur;; à droite, une deuxième s'ouvre sur la cuisine; au fond de la pièce, une fenêtre par laquelle on peut voir ce qui se passe dans la rue.

Personnages

Franssine *fille du Président, vit avec son père et s'occupe du ménage depuis la mort de sa*
Antoinette *mère.*

Matilda *grande amie de Francine, vient quelques fois trouver sa copine.*
Monique

Lo Prèzedàn *bon président, assez aisé, mais n'admet pas qu'on puisse vivre sans travailler.*
André Duc

Lo vâlèt *domestique du Président, travailleur honnête, aime à faire plaisir à la fille du patron,*
Pierre-Michel *mais tient avant tout à garder sa place.*

Jeúle *amoureux de Francine, mais refuse de travailler car la location de nombreux*
André Lagger *terrains et de plusieurs appartements en ville lui assurent son revenu.*

Obèr *toujours à l'affût de quelques tours drôles à jouer, histoire de rire un bon coup.*
Joël

Jieustén *même genre qu'Obèr lorsqu'il s'agit de faire des farces.*
Nicolas

Au lever du rideau, les deux femmes sont debout près de la table, elles ont vraisemblablement fait un brin de causette en buvant un café.

****

Matilda Èscôja-mè, mâ òra ché obleziâye dè partéc, yé ônco bén a férè.

Franssine Mèrsi ein to ca dè t'éhrè arrèhâye ôna ouârba, fé tan dè bén dè cohêrjiè tséca.

Matilda Tô vèré, to ch'arénzèrè.

Franssine Tô cogniè pâ la chéïma quié yè le pérè ! can ya ôn idé ein téha, tô lo fé pâ dèmouêdrè.

Matilda T'é tra dôoura avoué luéc, tô tè fé dè j'idé.

Franssine Hoï, ôn vit quié tô l'a jiamê avouéc, rabàchè tozò : **« travalioù, feús dè travalioù, balyèrit jiamê ma bouàta a ôn pèrijoù».**

Matilda È porcouè Jeúlè preindrit pâ ôn petéc travàil ?

Franssine Odrè jiamê, ya prou po véïvrè ; adòn, porcouè ?

Matilda *(regardant par la fenêtre)* Môn Djiô, tôn pérè, mè fâ lèc !

Franssine Yo topari, che mè vit a tchioûja férè, y va mè tséncagniè.
(elle prend les tasses et entre à la cuisine tandis que Mathilde disparaît par la porte.)
(A cet instant, entrent le Président par la porte extérieure et le valet depuis l'intérieur de l'appartement ; ils se rencontrent dans la pièce)

Lo Prèzedàn Ah, t'é lé, tè crejâvo ou rècoú bâ a la Cômba. .

Lo vâlèt Partèchâvo dè stéc pâ ; ché jieùsto ènôn portâ ôn pôc dè bouè po lo foyèt è câquye pomètè a Franssine po férè lo denâ.

Lo Prèzedàn Mè chéïmbliè quié t'â brâmèin dè chouén po ma bouàta !

Lo vâlèt Fâ comprèindrè, îrè tòta zôènèta can ché ènôn travailliè eintchiè vo ; è pouè, mè fé pedjià ôn têrmo òra, ôn l'avouè pâ mi quiè zèmèlâ è chospiriè comèin ôn …

Lo Prèzedàn *(lui coupant la parole)* choflièt dè magnén, hoï ! mâ tan pir po liè, y out dénchè.

Lo vâlèt Vo dîdè pâ prèziè dénchè, yè h'ôna bòna dròla è yè h'aôcha jantîla avoué vo, ch'è bénna ocôpâye dou méïnâzo dèpoui quié éhè ènôn vèvo è òra che oudrit chè mariâ, aï ôna fameúlye, dè j'einfàn, yè chôn drouè, quié mè chéïmbliè.

Lo Prèzedàn Quié mè prèjeintîchè ôn travalioù, quién quieu chit, è li djiò hoï dirèct, mâ avoué hlé pèrijoù dè Jeúle, yè pâ quièssiôn !

Lo vâlèt Yè pâ pèrijoù, mâ ya prou po véïvrè, avoué to hlou tèrrén quié loûè a l'arméye bâ pè la pliànna è to hlou j'apartèmàn quié ya èrètâ di parèin ein veúla chôn topari tòt loâ è rapoûrtôn groù.

Lo Prèzedàn Yè pâ ôn arzèin chouir chein-lé ; dè locassiôn, chein pou tsîrrè dou zor ou leindèmàn… nâ, nâ, che ôn out poï côntâ dèchôp, l'arzèin fâ lo gagniè pè lo travàil !

Lo vâlèt Mâ nâ, yè pâ vèré, loâ lo tèrrén a l'arméye, ya-te mi chouir quiè chein ?

Lo Prèzedàn To chein-lé va rein ! Côca, yo ché bén eintchiè me, yé ôna zèinta setôassiôn, mâ che ché arrôâ lé, yè pè lo travàil.
Dèjià to zôènèt, ché aôp a la môntàgne ; can îro vilèròt, âvo ôna brénta guièlià mi pèjànta quié yo è can balyèvè è quié lè tsemenès iràn colèin, ôn îrè choèin bâ di zènò è ôn îrè couit dè pouîre dè ouârtsèlâ ôn gòta dè lassé.

Lo vâlèt Aï totôn pa fét chein tòta voûhra vià !

Lo Prèzedàn Nâ, d'outòn îro bréntir po lè vènénzè è le brénta îrè pâ mi lèvèta quié hla dou lassé ; è dè carîma, îrè le zêrlo, le fèmé dein lè veúgnè îrè topari bôn pèjàn, chorètot can îrè frè.

Lo vâlèt Mâ adòn, vo dèvrâ pâ éhrè zaloù dè Jeúle che ya pâ bèjouén dè tréïmâ comèin vo po gagniè cha vià.

Lo Prèzedàn *(vexé)* Arréha ! chét comèin fâ férè po chè mètrè bén… è pouè, to chein tè règàrdè pâ ; chét chein quié dîyo férè, è tô, tô va partéc bâ ou prâ dè la Côмba prèparâ lè lénsolé dè rècoú, yo yé ôna séanse dou conchè è apré yeindri bâ avoué lo môlèt quièréc lo yâzo.

Lo vâlèt Hoï patrôn.

Lo Prèzedàn Dèvàn quiè partéc, deut a Franssine quié nô charén èfi pâ fran lé à dòze po denâ.

Lo vâlèt Hoï patrôn. *(ils s'en vont chacun de son côté)*

Jeúle *(à peine le président sorti, Jules apparaît sur le seuil et le valet revient de l'appartement)*
Bônzòr !

Lo vâlèt Bônzòr aï-vo, Môssiô Jeúlè, éhè bén ardéc d'ènén dénchè ou bôn dou zor ; che le patrôn vo vèïchè …

Jeúle Fôdrè prou quié nô nô reincôntrichàn ôn zor, che oui poï deuscôtâ avoué lo Prèzedàn è aï foûra la bouàta.

Lo vâlèt Vo aïs pâ ôna groûcha chans !

Jeúle T'âvo payà por afroâ dè li férè tsanziè d'idé, mâ fiâvo quié t'â rein fét !

Lo vâlèt Bén, bén, yé tot afroâ, mâ ya tozò lè mîmè rèpônsè : **« travalioù, feús dè travalioù »,** vo vîdè comèin.

Jeúle Yè bôn, yè bôn, cogniècho pèr coûr la môjéca !

Lo vâlèt Ôn conchè, Môssiô Jeúle, vo dèvrâ prèindrè ôn petéc travàil po câquye tén, istouère d'aï foûra la zoyèta, quîhè d'arrèhâ apré, che vo j'eintsâ pâ.

Jeúle Nâ, fôri pâ ôného dè tchioûjè dénchè, mâ mè ché arrénjià avoué dô j'améc por quié ènichàn li rèfrèssiè lè j'idé ou Prèzedàn.

Lo vâlèt *(se tournant vers la fenêtre)* Môn Djiô, le patrôn quié toûrnè. *(il s'apprête à sortir lorsqu'il voit Jules se diriger vers l'appartement)* Pâ pèr lé, Môssiô Jeúle, pôrrit vo troâ.

Jeúle T'einférè pâ, Franssine charè lé po mè catchiè, quîhè dè mè ôvréc ôn bôfèt. *(les deux quittent la scène)*

Lo Prèzedàn *(entre en coup de vent)* Yè prou jieústo dè dërè quié can le téha ôbliè, lè tsàmbè comparôn ; ché portàn chouir d'aï prèparâ hléc papir *(il tâte ses poches et semble chercher partout)*

Obèr *(entre assez déguenillé, un bâton à la main, une brante à lait sur le dos)*
Bônzòr, éhè bén le Prèzedàn dè la côminà ?

Lo Prèzedàn Bônzòr, hoï, ché bén le Prèzedàn, mâ vo cogniècho pâ.
D'ànvoueu èneú-vo ?

Obèr Oh, chein ya pâ d'eimportànse, egno vo trovâ po la bouàta, parè quié lanmèri chè mariâ.

Lo Prèzedàn Hoï, yè vèré, mâ pâ avoué n'eimpoûrtè couéc ! Dabòr, couéc t'é-hô ? couè fé-hô dein la vià ? travailliè-hô ? t'â-hô dè travò, òra ?

Obèr Châ prou, ché ôn gran travalioù ; dè tsâtén véjo a la môntàgne, vo vîdè *(il désigne la brante)* ché pâ tan bôn ârioù, adòn féjo lo vilèròt è d'outòn, ché bréntir po lè vènénzè.

Lo Prèzedàn Ah yè bén, yé topari fét hlé travàil can îro zôèno. Yè lagnoù d'éhrè vilèròt…

Obèr Nâ, nâ, chofitsè dè ch'arrénjiè po pâ aï tra dè pi hlè rén è va to cholèt !

Lo Prèzedàn Bo, tô charé quié che tô mèt quiè la mitchià dè la brénta, tô di férè lo dròblio dè voyâzo !

Obèr Pâ quièssiôn dè mètrè quiè la mitchià, mâ che yè tsëca louén a portâ, ein pachèin pré dou torreintèt, ôdzo foûra ôna partchià ; apré, ya le bouéïl ârràn dè tsijieúre, è lé, mèto ôna bréca d'évoueu, jieústo po compénchâ.

Lo Prèzedàn Boûgro dè lârro !

Obèr Nâ, nâ, pâ lârro, chein yè chaï chè dèbrouliè. Yè comèin y vènénzè, fâ charrâ la mitchià dè la brénta dè fòliè, chein yè pâ pèjàn, apré ôn a jiamê quié la mitchià dou pi a portâ ; è dein lè dô ca, le pâye yè le mîma

Lo Prèzedàn Mâ, t'é ôn voloûr, ôn sèlèrat ! ôn dèvrit d'einclioûrrè.

Obèr Oh, côya, Prèzedàn, féjo pâ dè mâ a gnôn, mè dèmèrdo, yè tot ; yè dénchè le vià ouéc lo zor, chèrvè pâ d'aï rein quiè hlià *(il désigne les biceps)* mâ fâ arri aï lé *(il désigne son front)*
Vo vèreús voûhra bouàta ouéro charè ouroûja avoué me !

Lo Prèzedàn Couè le bouàta ? cri-hô quié véjo tè la balyè, malièhrôp quié t'és, tô va mè chôrtéc dè ste mijôn è mi vécto quié chein ou maloûr a tè !

Obèr Dè mènàchè òra, afroâ dè mè totchiè, è vo vèreús ; tornèri pachâ è le bouàta yè totôn liè quié pou chêdrè è pâ vo. *(il se retire)*

Lo Prèzedàn Foûra ! yè pâ pochéïblio totôn, chôn-te dénchè lè zôèno dè òra ? Mâ ein quién tén véïvén-nô ? Bôn, òra lo papir, l'é-yo lachià yén ou pîlio ? *(il passe par la porte de l'appartement, tandis que vient de l'extérieur, Jieustén, aussi mal vêtu qu'Obèr, une hotte à fumier sur le dos, une fourche à la main – Le Président revient au même instant)*

Jieustén To, bônzòr Prèzedàn, yè-te lé le bouàta ? *(il retire sa hotte du dos et la pose sur la table)*

Lo Prèzedàn Lo zêrlo, tô pôrri lo pojâ âtra par !

Jieustén Oh, y rèsquiè tchioûja, ya yôp d'âtrè, ya pachâ bâ di moràilliè, yén pè dè vèrchànnè, mâ y rèjéstè a tòt.

Lo Prèzedàn Yè bôn, dèfatsén-nô, ché prèchâ ; couè li ou-hô a ma bouàta ?

Jieustén Bo, la mariâ, mè troûvo bén cholèt dèpoui quié le chouèra m'a fotôp foûra d'eintchiè liè, è comèin ché ôn gran travalioù, ché chouir quié Franssine charè ouroûja avoué me.

Lo Prèzedàn È couè fé-hô dein la vià, gran travalioù ?

Jieustén Òra, poûrto lo fèmé y veúgnè, mâ chén mè lagniè, porchèin quié le mitchià dou zêrlo yè plién dè charmèin è comèin ché payà a la zêrlotâ, féjo dè bèlè zornéïvè chén mè lagniè, è mè ouârdo ein santé.

Lo Prèzedàn *(atterré)* Ôncò stéc ! tués dè canàillè !

Jieustén Yè comèin po fochorâ, yé trovâ pèr ôn magazén bâ a Chîrro, ôn petéc outi prou lèvèt, avoué câquiè gréïfè ein fêr ou sômbè d'ôn mànzo, è can ôn rafàchè hlè gréïfè pè lo fon, fé fran comèin fouchi fochorâ, ôn vit pâ dè difèrénsè, è pâ lagnoù ; pôrrit mimamèin lo férè Franssine, nô gagnièràn dròblio.

Lo Prèzedàn *(hors de lui)* Ônco eintréïnâ la bouàta a robâ avoué luéc ! *(décrochant une canne, de la pointe désigne la porte)* Che tô chôrtè alégramèin yè bôn, atramèin yè h'avoué sta quié tè tsampîyo foûra !

Jieustén *(dirigeant la fourche contre le Président)* È che vo afroâ dè mè totchiè, yè h'avoué cho quié mè dèfèinjo, è dè tòta fassôn, vo rètroûvo y j'èlècsiôn.
(il sort)

Lo Prèzedàn *(fou de rage)* Mâ couè n'én-nô por ôna zôveintôra ? Quiè tsèrcâ a gâgniè chén tchioûja férè ; frôdâ, robâ lè zornéïvè, yè to bôn, todri pâ chè lagniè. Nâ, mâ jiamê balyèrit la bouàta a ôn dè stou sèlèràs ; lànmo ôncò mi la balyè a Jeúlè, luèc ou mouén yè ôného.

Jeúle *(qui apparaît à la porte de l'appartement)* Òného è travalioù pèsquiè égno dè m'eingaziè comèin ouârda-tsàsse po tòta la côntrâye di l'Arieúre tan qu'a la Raspeúlye.

Lo Prèzedàn Bravô, yè pâ ôn grou chalério, mâ yè tozò miò quiè tchioûja.
Créa la bouàta, quié égnichè, Franssine yè h'a tè !

Jeúle Franssine !

Franssine *(entre par la porte de l'appartement)* Couè ya-te ?

Lo Prèzedàn Franssine, crîjo quié tô lànmè bén lo Jeúle ?

Franssine Bén chouir quié lo lànmo.

Lo Prèzedàn È bén, pouisqu'yè h'aôp nomâ ouârda-tsàsse, è quié ya ôn travàil, mè fé plijéc dè l'aï comèin bo-feús.
Mâ adòn òra, t'arréha dè zèmèlâ è dè chospiriè comèin ôn choflièt dè magnén !

Franssine Ché tan contèinta.
Mâ maliouroujamèin, aï pèrdôp lo choflièt dè magnén ! comèin vo deúte.

Jeúle *(à part)* Vo vîdè, òra aï yôp, yè le proûva…

Tous **" qu'ôn pou pâ véïvrè chén travailliè "!**

(le Président rapproche les deux jeunes qui s'embrassent tandis que le rideau tombe)

Rideau

Lè Bréès, novàmbre 2004 Claudy Bârra

Mise à jour par AL et A. Duc – 05.12.2014

Acteurs pour la soirée du 24 janvier 2015 :

Franssine	Marie-Antoinette Cordonier
Matilda	Monique Robyr-Rey
Lo Prèzedàn	André Duc
Lo vâlèt	Pierre-Mîchel Rey
Jeúle	André Lagger
Obèr dè Sophîye	Joël Briguet
Jieustén	Nicolas Clivaz

Comment vivre sans travailler

L'action se passe dans un village de montagne il y a fort longtemps. Une grande pièce rustique dans la maison du Président sera l'unique décor ; sur la gauche, une porte donnant sur l'extérieur ; à droite, une deuxième s'ouvre sur la cuisine ; au fond, de la pièce, une fenêtre par laquelle on peut voir ce qui se passe dans la rue.

Personnages

Franssine *fille du Président, vit avec son père et s'occupe du ménage depuis la mort de sa*
Antoinette *mère.*

Matilda *grande amie de Francine, vient quelques fois trouver sa copine.*
Monique

Lo Prèzedàn *bon président, assez aisé, mais n'admet pas qu'on puisse vivre sans travailler.*
André Duc

Lo vâlèt *domestique du Président, travailleur honnête, aime à faire plaisir à la fille du patron,*
Pierre-Michel *mais tient avant tout à garder sa place.*

Jeúle *amoureux de Francine, mais refuse de travailler car la location de nombreux*
André Lagger *terrains et de plusieurs appartements en ville lui assurent son revenu.*

Obèr *toujours à l'affût de quelques tours drôles à jouer, histoire de rire un bon coup*
Joël

Jieustén *même genre qu'Obèr lorsqu'il s'agit de faire des farces.*
Nicolas

Au lever du rideau, les deux femmes sont debout près de la table, elles ont vraisemblablement fait un brin de causette en buvant un café.

****

Mathilde Excuse-moi, mais maintenant je suis obligée de partir, j'ai encore à faire

Francine Merci en tout cas de t'être arrêtée un moment, cela fait tant de bien de converser un peu.

Mathilde Tu verras, tout s'arrangera.

Francine Tu ne connais pas le têtu qu'est mon père ! Quand il a une idée en tête, tu ne le fais pas démordre.

Mathilde Tu es trop dure avec lui, tu te fais des idées.

Francine Oui, on voit que tu ne l'a jamais entendu, il rabâche toujours : « travailleur, fils de travailleur, je ne donnerai jamais ma fille à un paresseux ».

Mathilde Et pourquoi Jules ne prendrait-il pas un petit travail ?

Francine Il ne voudra jamais, il a assez pour vivre ; alors pourquoi ?

Mathilde *(regardant par la fenêtre)* Mon Dieu, ton père, je dois partir !

Francine Moi aussi, s'il me voit désoeuvrée, il va me chicaner.
(elle prend les tasses et entre à la cuisine tandis que Mathilde disparaît par la porte)
(A cet instant, entrent le Président par la porte extérieure et le valet depuis l'intérieur de l'appartement ; ils se rencontrent dans la pièce)

Le Président Ah, tu es là, je te croyais au regain à la Cômba.

Le valet Je partais de ce pas ; je suis juste venu porter un peu de bois pour l'âtre et quelques pommes de terre à Francine pour préparer le dîner.

Le Président Il me semble que tu as beaucoup de soin pour ma fille !

Le valet Il faut comprendre, elle était toute jeunette quand je suis venu travailler chez vous ; et puis, elle me fait pitié depuis quelque temps, on ne l'entend plus que gémir et soupirer comme un …

Le Président *(lui coupant la parole)* soufflet de rétameur, oui ! mais tant pis pour elle, elle veut ainsi.

Le valet Vous ne devez pas parler ainsi, c'est une bonne fille et elle a été gentille avec vous, elle s'est bien occupée du ménage depuis que vous êtes devenu veuf et si elle veut se marier, avoir une famille, des enfants, c'est son droit, il me semble.

Le Président Qu'elle me présente un travailleur, qui que ce soit et je lui dis oui tout de suite, mais avec ce paresseux de Jules, il n'en est pas question !

Le valet Il n'est pas paresseux, mais il a assez pour vivre avec tous ces terrains qu'il possède en plaine et qu'il loue à l'armée ; et ces appartements qu'il a hérité de ses parents en ville, sont aussi loués et lui rapportent gros.

Le Président Cela n'est pas un argent sûr ; les locations peuvent chuter du jour au lendemain… non, non, si on veut pouvoir compter dessus, l'argent, il faut le gagner par le travail !

Le valet Mais non, ce n'est pas vrai, y a-t-il plus sûr que de louer des terrains à l'armée ?

Le Président Tout cela ne vaut rien ! Regarde, je suis bien chez moi, j'ai une jolie situation, mais si je suis arrivé là, c'est par le travail.
Déjà, tout jeune, je suis allé à l'alpage ; lorsque j'étais berger, j'avais une brante presque plus lourde que moi et quand il pleuvait et que les sentiers étaient glissants, nous tombions souvent à genoux et la peur de répandre une goutte de lait nous tenaillait.

Le valet Vous n'avez quand même pas fait cela toute votre vie !

Le Président Non, en automne, j'étais brantier pour les vendanges et la brante n'était pas plus légère que celle du lait ; et durant le carême, je portais la hotte ; le fumier dans les vignes était aussi bien lourd, surtout quand il était frais.

Le valet Mais alors, vous ne devriez pas être jaloux de Jules s'il n'a pas besoin de trimer comme vous pour gagner sa vie.

Le Président *(vexé)* Arrête ! je sais comment il faut faire pour se mettre bien… et puis, tout cela ne te regarde pas ; je sais ce que je dois faire ; et toi, tu vas descendre au pré de la Côba préparer les "drapées" de regain, moi j'ai une séance du Conseil et ensuite, je viendrai avec le mulet chercher le voyage.

Le valet Oui patron.

Le Président Avant de partir, dis à Francine que nous ne serons peut-être pas tout à fait là à midi pour dîner.

Le valet Oui patron. *(ils s'en vont chacun de son côté)*

Jules *(à peine le président sorti, Jules apparaît sur le seuil et le valet revient de l'appartement)* Bonjour !

Le valet Bonjour à vous, Monsieur Jules, vous êtes bien hardi de venir ainsi en plein jour ; si la patron vous voyait…

Jules Il faudra bien que nous nous rencontrions un jour, si je veux pouvoir discuter avec le Président et avoir sa fille.

Le valet Vous n'avez pas une grande chance !

Jules Je t'avais payé pour essayer de lui faire changer d'idée, mais bien sûr, tu n'as rien fait !

Le valet Si, si, j'ai tout essayé, mais il a toujours les mêmes réponses : « travailleur, fils de travailleur », vous voyez comment.

Jules C'est bon, c'est bon, je connais par cœur la musique !

Le valet Un conseil, Monsieur Jules, vous devriez prendre un petit travail pour quelque temps, histoire d'avoir la fleurette, quitte à arrêter ensuite, si cela ne vous convient pas.

Jules Non, ce ne serait pas honnête, mais je me suis arrangé avec deux amis pour qu'ils viennent lui rafraîchir les idées, au Président.

Le valet *(se tournant vers la fenêtre)* Mon Dieu, le patron qui revient. *(il s'apprête à sortir lorsqu'il voit Jules se diriger vers l'appartement)* Pas par là, Monsieur Jules, il pourrait vous trouver.

Jules Ne t'en fais pas, Francine sera là pour me cacher, quitte de m'ouvrir un buffet ! *(les deux quittent la scène)*

Le Président *(entre en coup de vent)* Il est assez juste de dire que quand la tête oublie, les jambes le supportent ; je suis pourtant sûr d'avoir préparé ce papier ! *(il tâte ses poches et semble chercher partout)*

Hubert *(entre assez déguenillé, un bâton à la main, une brante à lait sur le dos)*
Bonjour, vous êtes bien le Président de la Commune ?

Le Président Bonjour, oui, je suis bien le Président, mais je ne vous connais pas.
D'où venez-vous ?

Hubert Oh, cela n'a pas d'importance, je viens vous trouver pour votre fille, il paraît qu'elle aimerait se marier.

Le Président Oui, c'est vrai, mais pas avec n'importe qui !

Hubert Je le sais, je suis un grand travailleur ; en été, je vais à l'alpage, vous voyez *(il désigne la brante),* je ne suis pas tellement bon trayeur, alors je fais le berger et l'automne, je suis brantier pour les vendanges.

Le Président Ah, c'est bien, j'ai aussi fait ce travail quand j'étais jeune. C'est fatigant d'être berger d'alpage …

Hubert Non, non, il suffit de s'arranger pour ne pas avoir trop de poids dans le dos, et tout est aisé !

Le Président Mais, tu sais que si tu ne charges que la moitié de la brante, tu dois faire le double de voyages !

Hubert Il n'est pas question de ne charger que la moitié, mais si c'est un peu loin à porter, en passant près du petit torrent, j'en vide une partie ; ensuite, il y a le bassin à côté du chalet d'alpage, et là, je rajoute un peu d'eau, juste pour compenser.

Le Président Espèce de voleur !

Hubert Non, non, pas voleur, cela s'appelle se débrouiller. C'est comme aux vendanges, il faut serrer la moitié de la brante de feuilles, ce n'est pas lourd, ensuite on n'a jamais que la moitié du poids à porter ; et dans les deux cas, la paie est la même !

Le Président Mais, tu es un voleur, un scélérat ! on devrait t'enfermer.

Hubert Oh, du calme, Président, je ne fais de mal à personne, je me débrouille, c'est tout ; ainsi va la vie, aujourd'hui, il ne sert à rien d'avoir uniquement ici, *(il désigne les biceps)* mais il faut aussi avoir là *(il désigne son front)*
Vous verrez comme votre fille sera heureuse avec moi !

Le Président Quoi ma fille ? crois-tu que je vais te la donner ? molotru que tu es, tu vas sortir de cette maison et plus vite que ça ou malheur à toi !

Hubert Des menaces, maintenant, essayez de me toucher et vous verrez ; je reviendrai et c'est quand même votre fille qui décide et pas vous. *(il se retire)*

Le Président Dehors ! ce n'est pas possible tout de même, sont-ils ainsi les jeunes d'aujourd'hui ? Mais, en quel temps vivons-nous ? Bon, maintenant le papier, l'ai-je laissé dans la chambre ?*(il passe par la porte de l'appartement, tandis que vient de l'extérieur, Justin, aussi mal vêtu qu'Hubert, une hotte à fumier sur le dos, une fourche à la main – Le Président revient au même instant)*

Justin Bonjour Président, votre fille est-elle là ? *(il retire sa hotte du dos et la pose sur la table)*

Le Président La hotte, tu pourrais la poser cela ailleurs !

Justin Oh, elle ne risque rien, elle en a vu d'autres, elle est tombée des murailles, dans des versannes, mais elle résiste à tout.

Le Président C'est bon, hâtons-nous, je suis pressé ; que lui veux-tu à ma fille ?

Justin Mais, l'épouser, je me trouve bien seul depuis que ma sœur m'a mis à la porte, et comme je suis un grand travailleur, je suis sûr que Francine sera heureuse avec moi.

Le Président Et que fais-tu dans la vie, grand travailleur ?

Justin Maintenant, je porte le fumier dans les vignes, mais sans me fatiguer, parce que la moitié de la hotte est remplie de sarments et comme je suis payé à la hottée, je fais de belles journées sans me fatiguer, et je me garde en santé.

Le Président *(atterré)* Encore celui-ci ! Tous des canailles !

Justin C'est comme pour fossoyer, j'ai trouvé dans un magasin à Sierre, un petit outil assez léger, avec quelques griffes en fer au sommet d'un manche, et quand on tourne ces griffes par terre, cela donne l'illusion d'un terrain pioché, on ne voit pas de différence, et ce n'est pas fatigant ; même Francine pourrait le faire, nous gagnerions doublement.

Le Président *(hors de lui)* Encore entraîner ma fille à voler avec lui ! *(décrochant une canne, de la pointe désigne la porte)* Si tu sors tout de suite, c'est bon, sinon c'est avec cette canne que je te chasse dehors !

Justin *(dirigeant la fourche contre le Président)* Et si vous essayez de me toucher, c'est avec cette fourche que je me défends, et de toute façon, je vous retrouve aux élections. *(il sort)*

Le Président *(fou de rage)* Mais, qu'avons-nous comme jeunesse ? Rien que chercher à gagner sans rien faire ; frauder, voler les journées, tout est bon, à condition de ne pas se fatiguer. Non, mais jamais je ne donnerai ma fille à un de ces scélérats ; je préfère encore mieux la donner à Jules, lui au moins est honnête.

Jules *(qui apparaît à la porte de l'appartement)* Honnête et travailleur puisque je viens de m'engager comme garde-chasse pour toute la contrée de la Lienne à la Raspille.

Le Président Bravo, ce n'est pas un gros salaire, mais c'est toujours mieux que rien.
Appelle ma fille, qu'elle vienne, Francine est à toi !

Jules Francine !

Francine *(entre par la porte de l'appartement)* Qu'est-ce qu'il y a ?

Le Président Francine, je crois que tu aimes bien Jules ?

Francine Bien sûr que je l'aime.

Le Président Et bien, puisqu'il a été nommé garde-chasse, et qu'il a un bon travail, ça me fait plaisir de l'avoir comme beau-fils.
Mais alors, maintenant tu arrêtes de gémir et de soupirer comme un soufflet de rétameur !

Francine Je suis si heureuse.
Mais malheureusement père, vous perdez le « soufflet de rétameur » ! comme vous le dites.

Jules *(à part)* Maintenant, vous avez vu, c'est la preuve…

Tous **" que l'on ne peut pas vivre sans travailler " !**

(le Président rapproche les deux jeunes qui s'embrassent tandis que le rideau tombe)

Rideau

Les Briesses, novembre 2004 Claudy Barras

Remanié par AL et A. Duc – 05.12.2014